

ダニエルのニュースレター



Hello Shinshinotsu.

This winter the snow doesn't seem to be as deep in Shinshinotsu as it usually is. I hope you are having a good winter and hopefully still enjoying the outdoors. This week I visited the Kindergartens and watched the shishimai dance. In english I believe it is called the lion dance. I had never seen this before I came to Shinshinotsu. I found it very interesting. I also found it interesting how they showed it too the children and many were scared. Many of the children were frightened by the dance and were not having a great time. However in the end I think they enjoyed it. This winter did you go to the Sapporo Snow Festival. One of the main sculptures was themed after Star Wars. What are some other things you do in the winter to enjoy the outdoors? Dan

【ダニエルのニュースレター概略】

例年より雪が少なく感じますが、皆さんは冬をいかがお過ごしですか?先日、村内の保育所を獅子舞の方と一緒に訪問しました。英語ではライオンダンスと呼ばれるかも。日本に来る前には見たこともありませんでした。獅子がどのように舞をするかに興味を持ちました。多くの園児はおびえていたようですが、最後には楽しんでいたように思えます。札幌雪祭りには出かけましたか、大雪像にスターウォーズがありました。どのようなことをして冬季間、屋外で楽しんでいるのでしょうか? doesn't seem: ~のように見えない/deep:深い/usually:例年/still:まだ/outdoors:屋外 / visited:訪問した/Kindergartens:保育所/shishimai:獅子舞/called:呼ばれている/never seen:見たことがない/showed:どのように見せるか/scared:恐怖/frightened:おびえている /great time:楽しい時間/However:しかしながら/end:最後には/main sculptures:大雪像/themed:テーマとして/Star Wars.:スターウォーズ/some other things:他にすること

ああ勘違い…。

大寒が過ぎ、節分が終わり、雛祭を迎え、日に日に雪解けが進み、勘違いや思い違い、思い過ごしのない自然界は、必ず春を運んで来ます。けれど人は、勘違い、思い違い、思い過ごしをするものです。その間違いに、いつ気が付くのが問題です。人はなかなかそれに気が付かないで、自分の行動を否定せずに、肯定し続け、周りが間違っていて、自分間違っていないと思ってしまうのです。ここで、ある事例を紹介します。

トイレを探し、男女の掲示を確認したつもりで、中に入ると、男子の小用する便器が無く、全て個室(女子用)になっていました。ちよっとおかしいと感じながら、現代は男性でも便座に座って小用をするその割合が、50%近くであるとの話しを思い出し、男子トイレも全て、個室になったのだと思い込みました。

自分の間違いを間違いと思わず何らかの理由で肯定してしまい、用を済ませて外に出ると、ちよほど中に入ろうとする女性とすれ違いました。すると私に気付いたその女性は不思議そうな顔をして、隣の入り口に移動して中に入りましたが、すぐに出てきました。

「何をしているのかな」と思って



見ていると、私が出て来たトイレに移動して、再び中に入りました。「あつ!間違っていたのは私だ!」と、その時、初めて理解したのです。すぐに勘違いや思い違い、思い過ごしに気付かないで、自分勝手に解釈し、自分が正しいという思い込みと、客観的に見ることが出来なかった私の経験です。

勘違いで他人に迷惑をかけるないように、気をつけなくてはなりません。貴方にだけ言われたくないと思っても、時間追われることなく、時間の流れをじっくり見つけ、勘違いや思い違い、思い過ごしに十分注意してほしいと思います。